

PROPUESTA DE CURSO DE INGLÉS CON FINES ESPECÍFICOS PARA EL DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN LECTORA DESDE LA INTERDISCIPLINARIEDAD EN ENFERMEROS DOCENTES

COURSE ON ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES PROPOSAL AIMED AT DEVELOPING READING ABILITY WITH AN INTERDISCIPLINARY PERSPECTIVE FOR TEACHING NURSING.

Autores:

- Lic. Marislay Torres Antela. Asistente.
- Lic. Marelys B. Estupiñán Álvarez. Asistente.
- Lic. Eloisa Hernández Hermosilla. Profesor auxiliar.

RESUMEN

Introducción:

Los enfermeros docentes, no pueden permanecer ajenos a la búsqueda de información actualizada, para ello debe existir una integración entre los campos de estudio o actividades específicas, en este caso la disciplina Enfermería y el Inglés con Fines Específicos (IFE), ello lleva implícito una relación entre los especialistas de la Enfermería y los de IFE, con un beneficio mutuo. El artículo presenta una propuesta de curso de IFE con énfasis en el desarrollo de la comprensión lectora desde la interdisciplinariedad dirigido a los enfermeros docentes de la Universidad de ciencias Médicas "Julio Trigo".

Objetivo:

-Elaborar propuesta de curso de IFE para desarrollar la habilidad de comprensión lectora de los enfermeros docentes de la UCM "J. Trigo " con perspectiva interdisciplinaria.

Material y Método:

Se realizó estudio descriptivo. El universo estuvo integrado por 20 profesores (9 enfermeros, 11 de Inglés) de dicha UCM.

La información se obtuvo a través de entrevista y encuesta aplicadas a enfermeros docentes y profesores de Inglés respectivamente.

Resultados:

Resultados más relevantes: ambos profesores (Inglés, Enfermería) le atribuyen un alto nivel de importancia a la preparación de los Enfermeros docentes en el abordaje de bibliografía en Inglés para establecer relaciones interdisciplinarias entre la disciplina Enfermería y el IFE. Ambos profesores consideran **significativamente** que elaboración un curso de IFE para el desarrollo de la comprensión lectora permite que los enfermeros docentes extraigan y utilicen eficazmente información de materiales en este idioma.

Conclusiones:

Se realizó propuesta de curso de postgrado de IFE para el desarrollo de la comprensión lectora desde la interdisciplinariedad en los enfermeros docentes.

Palabras claves: Inglés con Fines Específicos, interdisciplinariedad, comprensión lectora, curso de postgrado.

ABSTRACT

Introduction:

Teaching nurses should be prepared to search of information in English, so there should be an integration between the educatinal fields or specific activities, in this case Nursing discipline an English for Specific Purpose (ESP). This also brings about an interrelation between Nursing and ESP specialists. This article proposes a course on English for Specific Purposes for teaching nurses from "Julio Trigo Medical University, in which an emphasis on the development of reading ability with an interdisciplinary perspective is made.

Objective:

-To elaborate a course on English for Specific Purposes proposal aimed at developing reading ability with an interdisciplinary perspective for teaching nurses.

Method and Material

A descriptive study was carried out. The universe was composed by 20 professors, (9 nurses, 11 English pofessors) from this University.

To gather information an interview and a survey to teaching nurses and English preofessors respectively, was carried,

Results:

Most relevant results: both profesors (English and Nursing) attbute a **high level** of importance to the teaching nurses' preparation in the confrontation of English bibliography for the implementation of interdisciplinary relations between Nursing discipline and ESP. Both professors consider in a significant way that the elaboration of a course on ESP aimed at developing reading ability allows teaching nurses extracting and using information from English materials efectively.

Conclusions:

A course on English for Specific Purposes proposal aimed at developing reading ability with an interdisciplinary perspective for teaching nurses was made.

KEY WORDS: English for Specific Purpose, interdisciplinarity, reading comprehension, postgraduate course.

Introducción

La educación superior pertinente es aquella que establece de forma prioritaria una relación obligada y con carácter de ley entre su misión y las demandas sociales que se corresponden con ésta en cada momento histórico, social y cultural concreto. La formación de profesionales de Enfermería en Cuba ha sufrido múltiples transformaciones en aras de lograr un graduado cada vez más competente y con una formación más coherente con el contexto sociopolítico y cultural de nuestro país y con el desarrollo de tendencias nacionales e internacionales de la profesión y disciplina de la Enfermería. Por otro lado, las condiciones sociales actuales requieren de una concepción flexible que satisfaga en primer lugar las carencias y necesidades crecientes de este miembro del equipo de trabajo, en las distintas unidades docente-asistenciales. (Modelo del Profesional del Licenciado en Enfermería, 2010: p.3,4)

Reibnitz, K.S (2006) citado por Sebold, L.F. (2011) valora la Enfermería, en el contexto de la Educación Médica Superior, como una profesión reconocida mundialmente y legitimada por las personas como una práctica de cuidado para la preservación de la vida. Es una profesión que

actúa en varias dimensiones: en el cuidado, la investigación, la administración y en la educación. Al actuar en la educación, el profesional enfermero se orienta para la carrera docente a través de la práctica pedagógica. La práctica pedagógica refleja las ideologías del contexto actuando de esta forma en el proceso de la existencia humana.

En el Informe Nacional sobre la Educación Superior en Cuba (2003) se expone que ésta tiene una indudable responsabilidad en la formación de profesores para todo el sistema educativo, así como en la consolidación de la investigación pedagógica y la producción de contenidos educativos.

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) (1998:p5), plantea que la pertinencia de la educación superior debe evaluarse en términos de la adecuación entre lo que la sociedad espera de las instituciones y lo que éstas hacen. Ello exige la necesidad de que en América Latina y el Caribe y en todos los países de menor desarrollo, se promuevan los estudios de postgrado que como actividad académica “se va convirtiendo cada vez más en instrumento clave para el desarrollo científico, técnico y social”. (Morles, V., 1997: p. 38)

Añorga, J. (2000) plantea que el postgrado es un proceso formalizado, orientado a transformar la realidad y sus propios participantes, mediante la integración de actividades científico docentes y laborales en el más alto nivel de la enseñanza. Su finalidad es formar especialistas altamente calificados que respondan a la demanda social en campos específicos del conocimiento y del ejercicio profesional.

La formación de postgrado resulta indispensable para el desarrollo de la investigación científica, tecnológica, humanística y artística, basada en criterios rigurosos de calidad y ha de estar fundamentado en líneas activas de investigación y creación intelectual para garantizar que sean estudios que promuevan las más altas calificaciones profesionales y la formación permanente, contribuyendo efectivamente a la generación, transformación y socialización del conocimiento. (Almuiñas Rivero, J. L. y otros, 2003)

La formación del licenciado en Enfermería en particular ha sido objeto de un sostenido proceso de cambios, que ha propiciado que contribuya al logro de indicadores que avalan la eficiencia y eficacia de nuestro Sistema Nacional de Salud. Los profesionales de la Enfermería que laboran como docentes, deben estar a la altura de las exigencias de nuestros tiempos. La búsqueda de soluciones para el perfeccionamiento de la labor de los enfermeros en el ejercicio de la docencia, se convierte en Cuba en una necesidad ineludible para el logro de la eficiencia en el proceso docente-educativo, de manera que para intervenir positivamente en este, es preciso unir saberes. Ello se manifiesta en la inobjetable exigencia dictada por nuestro tiempo de asumir explícitamente la interdisciplinariedad como práctica en la formación profesional.

En opinión de autora la interdisciplinariedad como aspiración o tendencia hacia la unidad del saber, ha estado presente en todas las etapas de la historia de la ciencia, pero se precisa de ella en la práctica.

Carballosa, A.M. (2008) citada por Barbón, O.G. y Lazo,M. (2011: p.3), refiere que la interdisciplinariedad se impone como filosofía rectora y guía para la práctica educativa, como alternativa por excelencia que a través de los años se ha empleado a fin de emprender acciones de mejora en el plano de la enseñanza de idiomas extranjeros.

La lectura de bibliografía en Inglés ocurre frecuentemente durante la búsqueda de información de la especialidad y se encuentra vinculada a la preparación del hombre para la vida en el cumplimiento de las nuevas metas que impone el propio desarrollo social. Por otro lado a través de la lectura de literatura especializada en idioma Inglés se desarrolla la apreciación del uso del lenguaje, ya que lo presenta en un contexto auténtico.

Los profesionales del sector de la salud y en especial los enfermeros docentes, no pueden permanecer ajenos a esta búsqueda de contenidos e información actualizada, para ello debe existir una integración entre los campos de estudio o actividades específicas, en este caso la disciplina Enfermería, y la enseñanza y aprendizaje del Inglés con Fines Específicos, lo que lleva implícito una relación entre los especialistas de la Enfermería en su carácter de disciplina y los profesores de IFE, con un beneficio mutuo. Los primeros se favorecen de los aspectos lingüísticos para el dominio del Inglés y los segundos clarificando dudas, ahondando en la comprensión de los materiales auténticos que emplean en las clases y discutiendo sobre las situaciones comunicativas que se propician en escenarios reales, o lo que es lo mismo: “el experto suministra el contenido, mientras que el profesor de Inglés provee el conocimiento sobre la lengua.” (Dudley-Evans, T., y St. John, M) en Barbón, OG y Lazo, M. (2011:p.7)

La educación de postgrado no puede eludir el alcance de la situación global actual, que demanda profesionales más competentes. Ello implica que esta competencia debe desarrollarse no sólo en su especialidad, sino también en aquellas que constituyen herramientas para su competencia profesional (Barbón, OG. 2011:p.1). La superación en idioma Inglés con Fines Específicos (IFE) deviene un desafío para los profesionales de la Enfermería.

Sin embargo, como apunta Pernas, M. (2004), en las carreras de Ciencias Médicas el aprendizaje del Inglés ha sido asumido desde un enfoque unidisciplinario. Esta autora reseña como en el año 2001, la Vicerrectoría Docente del Instituto Superior de Ciencias Médicas comenzó la implantación de varias estrategias curriculares, entre ellas una encaminada a lograr el carácter interdisciplinario del proceso e enseñanza aprendizaje del idioma Inglés. La misma no ha tenido la continuidad requerida por razones no precisadas, pero debieran ser estudiarse y caracterizarse completamente para ser tomadas en cuenta en cualquier intento de perfeccionar el aprendizaje de este idioma dentro de las carreras de Ciencias Médicas.

La sistematización de los resultados de otros autores como Concepción, J.A. (2006), Acosta, L.F. (2011), Barbón, O.G. (2010), Aguirre, D. (2005), y la observación de la práctica docente han permitido a la autora considerar la contradicción esencial que emerge entre las exigencias sociales cada vez más crecientes y el estado actual de la enseñanza postgraduada del Inglés con Fines Específicos.

La autora ha identificado a partir de la etapa exploratoria de la investigación y el análisis documental realizado, un conjunto de **situaciones problemáticas** que incluyen:

-Los enfermeros docentes de la Facultad de Ciencias Médicas “Julio Trigo López” no poseen la preparación requerida para abordar bibliografía especializada en Inglés.

-Existen limitaciones para el establecimiento y desarrollo de las relaciones interdisciplinarias entre la disciplina Enfermería y el ciclo de Inglés con Fines Específicos.

-No existe una propuesta de curso de Inglés con Fines Específicos para el desarrollo de la macro habilidad de comprensión lectora en este idioma dirigida a los enfermeros docentes desde una perspectiva interdisciplinaria.

La práctica docente aún no se revela a la altura de las exigencias sociales, y las potencialidades del subsistema educativo de postgrado, de ahí que la presente investigación a partir de la situación problemática mencionada anteriormente identifique en particular el siguiente **problema científico**:

-¿Cómo contribuir a que los enfermeros docentes posean la preparación requerida para abordar bibliografía especializada en Inglés favoreciendo las relaciones interdisciplinarias entre la disciplina Enfermería y el ciclo de Inglés con Fines Específicos?

Nuestra respuesta a este problema se plantea a través de la siguiente **idea a defender**:

-Una propuesta de diseño de un curso de Inglés con Fines Específicos dirigido a los enfermeros docentes de la Facultad de Ciencias Médicas "Julio Trigo López", les facilita abordar bibliografía especializada en Inglés favoreciendo las relaciones interdisciplinarias entre la disciplina Enfermería y el ciclo de Inglés con Fines Específicos.

Siendo el **objeto de estudio**: la enseñanza postgraduada del Inglés con Fines Específicos. El **campo de acción** lo constituye el desarrollo de la macro habilidad de comprensión lectora en idioma Inglés con Fines Específicos de los enfermeros docentes de la FCM "Julio Trigo" con una perspectiva interdisciplinaria.

Sobre esta base, la autora se traza como **objetivo de la investigación**:

-Elaborar una propuesta de curso de Inglés con Fines Específicos para el desarrollo de la macro habilidad de comprensión lectora en idioma Inglés con Fines Específicos de los enfermeros docentes de la FCM "Julio Trigo López" con una perspectiva interdisciplinaria.

Método

Se realizó un estudio descriptivo, observacional, transversal; el universo estuvo integrado por un total de 20 profesores, 9 enfermeros docentes que imparten docencia a tiempo completo y 11 profesores de Inglés pertenecientes a la Facultad de Ciencias Médicas "Julio Trigo López" de Ciudad de la Habana. Se trabajó con el 100% de la población.

La información se obtuvo a través de una entrevista estructurada y elaborada para tales fines, aplicada previo consentimiento a los enfermeros docentes; y posteriormente, se aplicó una encuesta previamente validada a los profesores de Inglés. También se aplicó una guía de observación a eventos científicos en los que han participado los enfermeros docentes durante los últimos cinco años. El estudio fue realizado durante el período comprendido entre el 17 de septiembre del 2010 y el 17 de julio del 2011.

Para el procesamiento estadístico, se empleó la estadística descriptiva, con apoyo del software estadístico SPSS (versión 18,2009) para la realización de los cálculos y gráficos.

Resultados

Propuesta de curso de Inglés con Fines Específicos para el desarrollo de la macro habilidad de comprensión lectora en idioma Inglés con Fines Específicos de los enfermeros docentes de la FCM "Julio Trigo López" con una perspectiva interdisciplinaria.

Uno de los problemas de organización del trabajo es la falta de sistematicidad en la planificación de los cursos de superación idiomática dirigida fundamentalmente a profesionales de la Enfermería y al respecto Barbón, OG. (2011) apunta que las universidades de Ciencias Médicas deben apostar por explotar las potencialidades del subsistema educativo de postgrado para implementar el proceso de mejoramiento del desempeño comunicativo de los profesionales de la Enfermería, en aras de satisfacer las demandas de la sociedad. Los resultados que

aparecen en las tablas 1y2 (anexo1) muestran que para los profesores de Inglés y los enfermeros docentes de la UCM "Julio Trigo" , la elaboración de un curso de Inglés con Fines Específicos con énfasis en el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora permite de forma significativa que los enfermeros docentes extraigan y utilicen eficazmente información de materiales en este idioma

A pesar de la importancia que posee el dominio del idioma Inglés en el mundo actual, existen algunas dificultades objetivas que impiden que los estudiantes de las Universidades de Ciencias Médicas egresen con el apropiado desarrollo de las habilidades que les permita utilizar este idioma en su futuro desempeño profesional. Esto pudiera ser el resultado de la carencia de un enfoque interdisciplinario en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma Inglés y así lo asegura Roméu, A. (2003) quien plantea la necesidad de asumir las investigaciones lingüísticas de forma interdisciplinaria, multidisciplinaria y transdisciplinaria, a partir de estudios integradores que escapen del reduccionismo de las concepciones lingüísticas tradicionales.

Los resultados de la encuesta y la entrevista que se muestran en las tablas 3 y 4 (anexo 1), manifiestan que el 100% de los profesores de Inglés y enfermeros docentes le conceden un alto nivel de importancia a la preparación en el abordaje de bibliografía en idioma Inglés referente a la especialidad de los enfermeros docentes para el establecimiento de relaciones interdisciplinarias entre el ciclo Inglés con Fines Específicos y la disciplina Enfermería.

En la revisión realizada a los expedientes de postgrado y los programas docentes se pudo constatar que los cursos de Inglés que se ofertan en la UCM "Julio Trigo López", no poseen características similares a las del curso que se propone en este trabajo. Ninguno va dirigido exclusivamente a enfermeros docentes o docentes asistenciales, como tampoco ninguno plantea entre sus objetivos el desarrollo de las habilidades lingüísticas desde una perspectiva interdisciplinaria.

El curso que se propone se titula Inglés con Fines Específicos de Enfermería. Una vez culminado el período académico los cursistas deberán ser capaces de describir de forma oral y escrita, situaciones cercanas a la realidad utilizando de forma aceptable los contenidos gramaticales y funcionales del Inglés con Fines Específicos y aplicar los contenidos gramaticales y funcionales del Inglés con Fines Específicos para decodificar información de materiales auténticos de forma consciente y creativa.

El curso se realizará con un **grado de comparecencia** presencial y a tiempo parcial, los martes y jueves, de 3.00 a 5.00 pm, dirigido a profesores de Enfermería. Tendrá una duración total de 50 horas que se impartirán en 13 semanas; del total de horas, 40 serán para CPILI, 6 se dedicarán a consolidaciones: 2 al terminar las unidades 1 y 2 y 4 para las restantes; y para la evaluación final que se realizará mediante un examen oral y escrito se destinarán 4 h. El curso tendrá nivel municipal. Los **medios de enseñanza** que se utilizarán serán en primer lugar los tradicionales (pizarra, láminas, objetos reales). También se utilizarán la computadora, grabadora y materiales impresos en idioma Inglés. El **sistema evaluativo** está compuesto por evaluaciones sistemáticas y evaluación final, midiéndose el desarrollo de habilidades del lenguaje verbal oral y escrito. Dentro de la **evaluación formativa** se realizarán evaluaciones frecuentes con una sola nota por unidad. Las preguntas de control pueden ser orales o escritas y se deben evaluar las cuatro macro-habilidades a desarrollar en el idioma, haciendo énfasis en la habilidad de lectura. La evaluación de cada unidad debe tener un valor de 10 puntos. El resultado se expresará cualitativamente de la siguiente manera: - excelente: 10 o 9 puntos, - bien: 8 puntos, - aprobado: 7 puntos, - desaprobado: 6 puntos y menos. Como **evaluación**

final se realizará un examen escrito y oral que abarque las cuatros macro-habilidades a desarrollar durante el curso. Se considera una evaluación certificativa.

El examen escrito abarcará las habilidades de comprensión de lectura, la audición y la redacción. En el examen oral el colectivo de profesores decidirá si evalúan mediante el trabajo en pareja, trabajo de equipo, exposición individual, boletas, etc. Este debe realizarse ante un tribunal. El resultado final se expresará cualitativamente de la siguiente manera: - excelente de 90-100 puntos, - bien de 80-89 puntos, - aprobado 70-79 puntos, - desaprobadado 69 puntos y menos

Los objetivos temáticos, temas y contenidos del curso van encaminados fundamentalmente al desarrollo de la macro habilidad de comprensión lectora así como las subhabilidades asociadas a este proceso. Los mismos se encuentran reflejados de forma clara en el programa docente (anexo 2).

Conclusiones:

Se realizó una propuesta de curso de postgrado de IFE para el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora desde la interdisciplinariedad en los enfermeros docentes.

Bibliografía

- Acosta, L.F. La competencia comunicativa en el proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés con Fines Específicos en la carrera de Estomatología. [Tesis Doctoral]. Santiago de Cuba, UCP Frank País García, 2011. 49, 23, anexo 5.
- Aguirre Raya, D. Competencias comunicativas del profesional de enfermería. Tesis en opción al grado de Doctor en Ciencias de la Comunicación. 2005. p.15.
- Almuiñas Rivero, J. L. y otros. Las instituciones de educación superior, la oferta y la demanda de educación superior. En: Martín Sabina, E. Informe Nacional sobre la Educación Superior en Cuba; 2003. pp. 5-7, 28no
- Añorga, J. y otros. Glosario de Términos. Ed. Centro de Estudios de Educación Avanzada (CENESEDA), [En soporte digital] Instituto Superior Pedagógico Enrique José Varona (ISPEJV). 2000. La Habana.
- Barbón, OG. Estrategia Interventiva de Superación para el Desarrollo de la Competencia Comunicativa en Lengua Inglesa en los Colaboradores Profesionales de Enfermería. [Tesis doctoral]. Habana, UCP "Enrique J. Varona", 2011. pp. 1, 47-48, 69-74, 97-101.
- Barbón Pérez, O. G. y otros. "Competencia comunicativa: sueño realizable para el colaborador profesional de Enfermería" en Biblioteca Virtual para Formación Postgraduada de Directivos del Sector Salud, 2010. [Libro en formato DVD]. ENSAP. Ciudad de la Habana.
- Barbón, OG, Lazo M: Consultoría interdisciplinaria: relación profesional de ayuda en la enseñanza del Inglés con Fines Específicos. Cuadernos de Educación y Desarrollo. Vol. 3, Nº 28, junio 2011. Disponible en <http://www.eumed.net/rev/ced/28/lpbb.htm>. pp.3, 7 [Consulta: 2012, abril 10]
- Barbón, OG. Estrategia Interventiva de Superación para el Desarrollo de la Competencia Comunicativa en Lengua Inglesa en los Colaboradores Profesionales de Enfermería. [Tesis doctoral]. Habana, UCP "Enrique J. Varona", 2011. pp. 1, 47-48, 69-74, 97-101.
- Díaz Santos, G. Hacia un enfoque interdisciplinario, integrador y humanístico en la enseñanza del Inglés con fines específicos. Un sistema didáctico. Tesis en opción al grado de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Universidad de la Habana. 2000. Capítulo 1, pp.6 -14.
- Modelo del Profesional del Licenciado en Enfermería. 2010. pp 3 y 4si
- Morles, V. La producción intelectual como finalidad esencial del postgrado en América Latina. En: Morles, V. Postgrado y Desarrollo en América Latina, vol. 4. Caracas: Universidad Central de Venezuela; 1997, pp. 38-40-41.

- Pernas, M, Garrido, C. El aprendizaje de idioma Inglés en las carreras de Ciencias Médicas. Invitación a la reflexión. Rev. Educ. Méd. 17 nov. 2004. Disponible en: <http://www.scielo.sld.cu/scielo.php?pids0864-21412005000200004script> [Consulta: 2012, mayo 10]

-79. Roméu Escobar, A. y otros. Acerca de la enseñanza del Español y la Literatura. Ciudad Habana: Editorial Pueblo y Educación. 2003.

-Sebold, L.F., Carraro, T.E. La práctica pedagógica del docente de enfermería. Enferm glob versión On-line ISSN 1695-6141. abr. 2011; vol.10: no.22. Disponible en <http://dx.doi.org/10.4321/S1695-61412011000200023> [Consulta: 2012, enero 20]

-UNESCO. Conferencia mundial sobre la educación superior. Material docente del Módulo de Educación de Postgrado. Maestría en Educación Médica. Escuela Nacional de Salud Pública; 1998.pág.5.

Anexo 1

Tabla 1. Forma en que considera que la elaboración de un curso de Inglés con Fines Específicos con énfasis en el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora permite que los enfermeros docentes extraigan y utilicen eficazmente información de materiales en este idioma.

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válid M	2	18,2	18,2	18,2
o S	9	81,8	81,8	100,0
Total	11	100,0	100,0	

Fuente: Encuesta.

Tabla 2. Forma en que considera que la elaboración de un curso de Inglés con Fines Específicos con énfasis en el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora permite que los enfermeros docentes extraigan y utilicen eficazmente información de materiales en este idioma.

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido S	9	100,0	100,0	100,0

Fuente: Entrevista.

Tabla 3. Nivel de importancia que le atribuye a la preparación de los enfermeros docentes en el abordaje de bibliografía en idioma Inglés referente a su especialidad para el establecimiento de relaciones interdisciplinarias entre el ciclo Inglés con Fines Específicos y la disciplina Enfermería.

	Frecuencia	Porcentaje	Poccentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido A	11	100,0	100,0	100,0

Fuente: Encuesta

Tabla 4. Nivel de importancia que le atribuye a la preparación de los Enfermeros docentes en el abordaje de bibliografía en idioma Inglés referente a su especialidad para el establecimiento de relaciones interdisciplinarias entre el ciclo Inglés con Fines Específicos y la disciplina Enfermería.

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido A	9	100,0	100,0	100,0

Fuente: Entrevista.

Anexo 2

UNIVERSIDAD DE CIENCIAS MÉDICAS DE LA HABANA FACULTAD DE CIENCIAS MÉDICAS JULIO TRIGO. VICEDECANATO DE POSTGRADO E INVESTIGACIONES PROGRAMA DOCENTE

- **Título:** Inglés con Fines Específicos de Enfermería.
- **Tipo de actividad o modalidad:** Curso
- **Profesor principal:** Marislay Torres Antela. Profesora Asistente. Especialidad Inglés. UCM Julio Trigo López.
- **Colectivo de profesores:**
 - Eloisa Hernández Hermosilla. Profesora Auxiliar. Especialidad Inglés. Jefa de Departamento. FCM Julio Trigo López.
 - Ana Margarita Fuertes Elizarde. Profesora Auxiliar. Máster en . Especialidad Inglés. FCM Julio Trigo López.
- **Temas, objetivos temáticos, contenidos fundamentales, horas teóricas, prácticas y total.**

Tema #	Título del tema	Objetivos temáticos	Contenidos	Horas		
				teóricas	prácticas	total
Unit 1	The workplace.	Preguntar, responder y decodificar información de textos sobre las características de los diferentes tipos de salas y hospitales	Describing the characteristics of different types of hospitals and wards. Se presenta vocabulario esencial para la descripción de hospitales y salas así como su contextualización, se presentan ejercicios para estimular el desarrollo de la habilidad escrita y materiales asociados al tema para la extracción		8h	8h

			interpretación de la información.			
Unit 2	A typical day in the ward.	Explicar procedimientos de enfermería de acuerdo a las diferentes situaciones (cuidado de herida séptica, preparación de jeringuilla, preparación de carro de cura, medición de signos vitales)	Describing nursing procedures. Presenta vocabulario relativo a las partes del cuerpo y terminologías específicas para describir procedimientos de enfermería y a partir de la simulación de situaciones dar solución a las mismas empleando la terminología estudiada.		10h	10h
Unit 3	At the end of a shift.	Realizar un reporte de caso de acuerdo a diferentes situaciones y decodificar información de textos relacionados con el tema.	Reporting a case. Presenta vocabulario que le permite al cursista realizar un reporte de caso al final de un turno. Promueve la práctica de la expresión oral y la lectura de materiales para extraer información		8h	8h
Unit 4	The nursing staff	Definir las diferencias entre los tipos de enfermeras y las responsabilidades de cada grupo.	Describing different types of nurses. Presenta la terminología relativa a los diferentes tipos de enfermeras. Facilita al cursista comparar la información sobre el tema que aparece en los materiales de otros países y la realidad de nuestro país		8h	8h
Unit 5	Interviewing a patient	Realizar entrevistas a pacientes a través de	Interviewing a patient. Presenta vocabulario y expresiones para		12h	12h

		ejercicios de simulación	preguntar y responder sobre determinada condición médica que tenga el paciente y aplicar sus propios conocimientos a partir de los principios éticos de su profesión.			
Subtotal					46h	46h
Evaluación						4h
Total						50h